

ZMLUVA O UMELECKOM ÚČINKOVANÍ

uzatvorená v zmysle ustanovení Autorského zákona číslo 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov medzi:

Objednávateľ:

Názov spoločnosti: **Divadlo Jána Palárika v Trnave**
so sídlom: Trojičné nám. 2, 917 01 Trnava
IČO: 00228681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: nie je platca DPH
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK72 8180 0000 0070 0049 7418
v zastúpení: Mgr. art. Zuzana Hekel, riaditeľka divadla

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľ:

Názov spoločnosti: SWINGMÁNIA, o. z.
Zastupujúca umelca: **FATS JAZZ BAND**
so sídlom: Šancová 61, 831 04 Bratislava
IČO: 48 484 750
DIČ: 2120130551
IČ DPH: nie je platca DPH
bankové spojenie: Fio banka a.s.
IBAN: SK51 8330 0000 0029 0132 4853
v zastúpení: Mgr. Jana Fančovič Dekánková
janka.dekankova@gmail.com
tel. č.: +421 905 314 168

(ďalej len „umelec“ ak sa ustanovenie týka výkonného umelca zastúpeného dodávateľom, alebo „dodávateľ“, ak sa ustanovenie týka právneho subjektu dodávateľa)

Preambula zmluvy

„**Podujatím**“ sa rozumie verejne prístupné zhromaždenie občanov uskutočnené v súlade s platnými právnymi predpismi, pričom účelom podujatia je oboznamovanie neurčitej skupiny osôb s programom osoby určenej objednávatelom a jej propagácia.

„**Výkonom**“ sa rozumie výkon podaný výkonným umelcom najmä výkon herecký, spevácky, hudobný, tanečný, recitály, výkon pri moderovaní podujatia príp. aj výkon podľa vyššie uvedeného pri jeho súčasnom zaznamenávaní pre účely iného diela.

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok výkonného umelca poskytnúť objednávatelovi koncert na podujatí **Swingové Vianoce** ktoré sa uskutoční **dňa 20.12.2026 v Divadle Jána Palárika, Trnava** (ďalej len „**podujatie**“) za podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávatelja zaplatiť výkonnému umelcovi dohodnutú odmenu.

Článok II

Práva a povinnosti výkonného umelca

1. Výkonný umelec sa zaväzuje umelecký výkon podať od **18.00 hod. v rozsahu 1x70min. so začiatkom zvukovej skúšky o 16.30 hod.** Výkonný umelec sa zaväzuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá žiadne záväzky, ktoré by mu bránili v podaní umeleckého výkonu.
2. Výkonný umelec sa zaväzuje podať výkon podľa tejto zmluvy osobne.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje, že po podpise tejto zmluvy nevstúpi do iného zmluvného vzťahu, ktorým by mohol ohroziť uskutočnenie výkonu podľa tejto zmluvy.
4. Výkonný umelec sa zaväzuje podať výkon s náležitou starostlivosťou, dodržiavať termínový plán stanovený objednávateľom.

Článok III.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať v rámci daných možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a účelného využitia času výkonného umelca, ako aj zabezpečiť možnosť kvalitného podania výkonu výkonným umelcom po technickej stránke.
2. Objednávateľ sa zaväzuje včas informovať výkonného umelca o akejkoľvek zmene v umeleckom programe, termínoch a prípadných prekážkach, ktoré by mohli mať vplyv na podanie umeleckého výkonu, prípadne jeho priebeh. V opačnom prípade výkonný umelec nezodpovedá za nesplnenia povinnosti podať umelecký výkon v zmysle tejto zmluvy a objednávateľovi nevzniká nárok na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmto konaním výkonného umelca ani na zmluvnú pokutu stanovenú v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť usporiadateľskú službu za účelom ochrany výkonného umelca a jeho majetku v priestoroch konania podujatia ako aj v priestoroch s nimi súvisiacich.
4. Objednávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škodu spôsobenú výkonnému umelcovi odcudzením, stratou, poškodením alebo zničením jeho majetku v priestoroch konania podujatia a v priestoroch s nimi súvisiacich.
5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre výkonného umelca samostatnú, uzamykateľnú, vykúrenú šatňu s konštrukciou na zavesenie vešiakov s oblekmi a zrkadlom, pričom sa taktiež zaväzuje tieto priestory zabezpečiť proti vstupu tretích nepovolaných osôb. V šatni sa objednávateľ zaväzuje poskytnúť umelcovi dostatočné množstvo nesýtených tekutín na zabezpečenie pitného režimu a teplú večeru pre 9 osôb (2 vegetariánske, 7 obyčajných).
6. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi riadne a včas dohodnutú odmenu.
7. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie umelca a pódium v adekvátnej kvalite tak, aby umelec mohol svoj výkon podať plnohodnotne. **Stage plan** so špecifikáciou zvukovej aparatúry a počtom stoličiek tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
8. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť na mieste podujatie akustické (nie elektrické) pianíno alebo krídlo, ktoré bude naladené maximálne 5 dní pred podujatím na 440 Hz.
9. V prípade, že k podujatiu bude Objednávateľ robiť tlačové materiály ako napríklad plagáty s fotografiou Fats Jazz Bandu, je povinný kontaktovať zástupcu orchestra, Zuzanu Petrovičovú Bystrickú (zuzana.bystricka1@gmail.com) aby mu boli zaslané aktuálne fotografie orchestra a je **zakázané použiť neautorizované fotografie orchestra stiahnuté z internetu.**

10. Objednávateľ prehlasuje, že na podujatí nebude nijakým spôsobom prezentovaný žiadny politický názor a nebude vystupovať žiadny politik a nebude prezentovaná žiadna politická strana (ani pozitívne, ani negatívne). V prípade, že sa tak stane, má dodávateľ právo odmietnuť na takomto podujatí vystúpiť a bude mu v takom prípade prináležať rovnaká odmena, ako by výkon podal. Dodávateľ je povinný túto odmenu zaplatiť riadne a včas a podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že prijíma toto riziko a berie ho na vedomie.
11. Objednávateľ sa zaväzuje vysporiadať pre podujatie definované v Článku I autorské práva v zmysle zákona (SOZA). Dodávateľ pre tento účel zašle objednávateľovi zoznam skladieb, ktoré odzneli na podujatí najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa uskutočnenia podujatia na základe výzvy objednávateľa. Pre tento účel sa považuje e-mailová komunikácia za dostatočnú.

Článok IV

Osobitné ustanovenia

1. Ak po podpise zmluvy objednávateľ bez zavinenia výkonného umelca odstúpi od tejto zmluvy, vzniká výkonnému umelcovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť najneskôr 21 kalendárnych dní pred v zmluve dohodnutým termínom realizácie umeleckého výkonu.
2. Ak nedôjde z rozhodnutia objednávateľa k realizácii podujatia alebo dôjde k vynechaniu výkonu výkonného umelca na podujatí bez zavinenia výkonného umelca a objednávateľ včas neodstúpi od tejto zmluvy v súlade s ustanovením predchádzajúceho odseku, výkonnému umelcovi prislúcha odmena ako keby výkon podal.
3. Ak výkonný umelec nemôže podať výkon z objektívnych dôvodov (choroba, úraz, úmrtie a pod.) môže od tejto zmluvy odstúpiť. V takomto prípade žiadnej zo zmluvných strán nevzniká nárok na náhradu škody, dohodnutej zmluvnej pokuty ani dohodnutej odmeny.
4. Výkonný umelec je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ včas neuhradil preddavok na odmenu výkonného umelca v dohodnutej výške a v zmluve stanovenom termíne. V takomto prípade nevzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu ani na náhradu vzniknutej škody. Výkonnému umelcovi tým vzniká nárok na zmluvnú pokutu podľa odseku 1 tohto článku.
5. Ak výkonný umelec vlastnou vinou poruší záväzky vyplývajúce pre neho zo zmluvy najmä tým, že sa nezúčastní včas a riadne podujatia alebo iným závažným alebo opakovaným spôsobom poruší zmluvné povinnosti prevzaté touto zmluvou, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. V takomto prípade zároveň vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny výkonného umelca. Nárok na uvedenú zmluvnú pokutu vzniká objednávateľovi aj v prípade bezdôvodného odstúpenia výkonného umelca od tejto zmluvy.
6. Výkonný umelec je oprávnený v odôvodnených prípadoch ohrozujúcich zdravie a život výkonného umelca, prípadne samotný umelecký výkon (najmä pri nedodržaní bezpečnostných predpisov na ochranu života a zdravia, technických podmienok a podmienok uvedených v článku III. tejto zmluvy) odmietnuť realizáciu dohodnutého umeleckého výkonu. V takomto prípade vzniká výkonnému umelcovi nárok na dohodnutú odmenu v plnej výške.
7. Ak sa podujatie neuskutoční z dôvodov vyššej moci žiadnej zo zmluvných strán nevzniká nárok na náhradu škody, dohodnutej zmluvnej pokuty ani dohodnutej odmeny.
8. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené písomne a musí byť doručené druhej zmluvnej strane, inak je neplatné.

Článok V Odmena

1. Za podanie umeleckého výkonu v zmysle tejto zmluvy prináleží výkonnému umelcovi odmena vo výške **1900,- € (slovom: tisícdeväťsto eur)** na základe tejto zmluvy.
2. Odmena podľa predchádzajúceho odseku bude dodávateľovi uhradená na základe faktúry so splatnosťou 14 dní.
3. V odmene sú zahrnuté náklady na cestovné a prepravné.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2026
2. Platnosť a účinnosť zmluvy sa končí:
 - a) uplynutím lehoty uvedenej v predchádzajúcom odseku
 - b) odstúpením od zmluvy v súlade s ustanoveniami článku IV tejto zmluvy
 - c) písomnou dohodou zmluvných strán
3. Zmluvu nie je možné jednostranne vypovedať.
4. V ostatnom sa vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia ustanoveniami Autorského zákona v platnom znení.
5. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve môžu byť uskutočnené výlučne písomnou formou a so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
7. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich slobodnej, vážnej a určitej vôli ju vo dvoch vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

V Trnave, dňa: 18. 9. 2026

V Bratislave, dňa: 29. 9. 2026

za objednávateľa
Mgr. art. Zuzana Hekel
riaditeľka Divadla Jána Palárika v Trnave

za umelca / dodávateľa
Mgr. Jana Fančovič Dekánková
SWINGMÁNIA, o.z.

Príloha č.1 - TECHNICKÉ POŽIADAVKY / STAGE PLAN

SLOVENSKY

Veľkosť pódia 5x4m
Praktikábel 3,5x2m

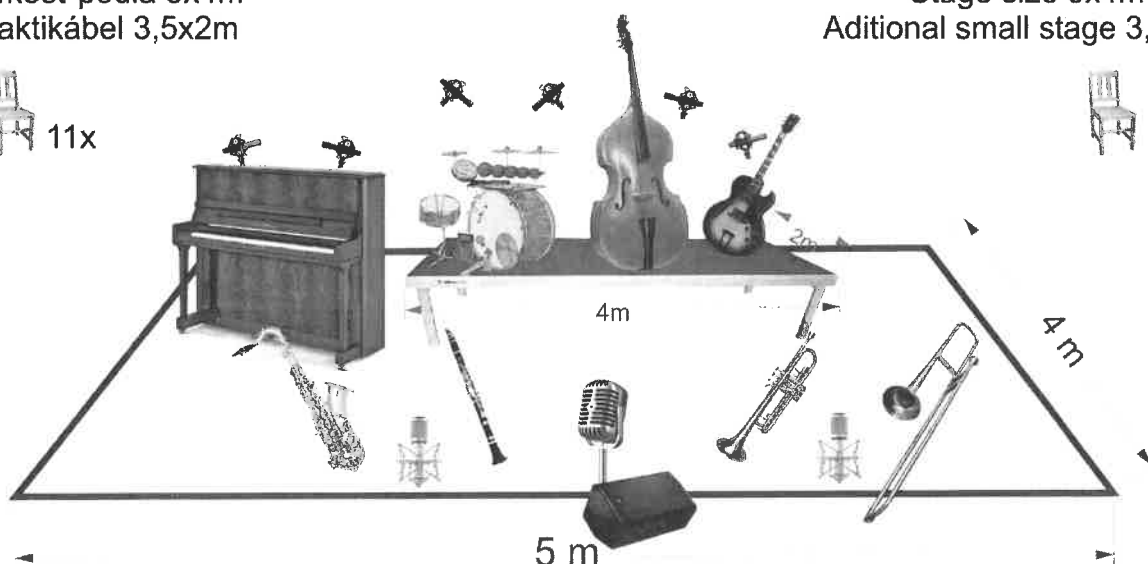


STAGE PLAN

FATS JAZZ BAND

ENGLISH

Stage size 5x4m
Additional small stage 3,5x2m



Čo prinesieme:



2x kondenzátorový mikrofón (dychové nástroje) - prinesieme



1x dynamický mikrofón pre spev - prinesieme

What we will bring:



2x condensed microphone (brass section) - we bring



1x dynamic microphone for vocal - we bring

Čo treba zabezpečiť organizátorom:



11x stolička



1x odposluchový monitor



6x kondenz. mikrofón - gitara, kontrabas, klavír, bicie



1x naladené (440 Hz) akustické pianino alebo kridlo (nie elektrické)



1x praktikábel na gitaru, kontrabas a bicie 4x2m, výška 30-50cm

What shall be provided by organizers:



11x chair



1x monitor



6x condensed microphones - guitar, double bass, piano, drums



1x tuned (440Hz) acoustic grand or upright piano (not electric)



1x additional stage for guitar, bass and drums 4x2m, high 30-50cm

Tento stage plan je robený ako „najhorší možný variant“ do exteriéru. V interiéri, pokiaľ to akustika sály a povaha koncertu dovoľuje, preferujeme čisto čisto akustické hranie.

This stage plan is „worse case“ for outdoor concerts. For indoor concerts we will be most probably not use all technique and if it's possible, we prefer playing as most acoustic as possible.